

Cuộc Bầu cử Đặc biệt Ngày 13 tháng 2 Năm 2018

Quận King Tập sách Hướng dẫn Chính thức cho Cử tri Địa phương

theo yêu cầu của Khu học chánh Vashon Island Số 402

bỏ phiếu!

Trong phiên bản này

- Lựa chọn bỏ phiếu dành cho người khuyết tật
- Thùng phiếu
- Thông tin về dự luật trên lá phiếu
- Thông tin liên lạc
- Gửi lại lá phiếu qua đường bưu điện mà không cần dán tem thư
- Đăng ký bỏ phiếu

Đăng ký bỏ phiếu

Điều kiện đăng ký

Để đăng ký bỏ phiếu ở Washington, quý vị phải là:

- Công dân Hoa Kỳ
- Cư dân hợp pháp ở Tiểu bang Washington
- Ít nhất đủ 18 tuổi vào ngày bầu cử
- Không bị Sở Cải huấn quản chế do phạm trọng tội ở Washington
- Không bị truất quyền bỏ phiếu theo lệnh của tòa án

Cách đăng ký

- Đăng ký trên trang mạng của Tổng Thư ký Tiểu bang, www.sos.wa.gov
- Tải đơn đăng ký về từ trang mạng của Sở Bầu cử Quận King
- Đăng ký trực tiếp tại văn phòng Sở Bầu cử Quận King hoặc Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử Quận King

Thời hạn đăng ký

Quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu vào bất kỳ lúc nào; tuy nhiên, quý vị phải đăng ký trước hạn chót của mỗi cuộc bầu cử. Hạn chót để đăng ký cho Cuộc Bầu cử Đặc biệt Ngày 13 Tháng 2 Năm 2018 là:

- **Ngày 15 tháng 1** – Hạn chót để đăng ký, thay đổi địa chỉ và thực hiện các cập nhật khác trực tuyến và qua đường bưu điện.
- **Ngày 5 tháng 2** – Hạn chót cho những ai hiện chưa đăng ký ở Tiểu bang Washington (phải trực tiếp đến văn phòng).

Giữ thông tin trong hồ sơ đăng ký cử tri của quý vị hiện hành

Nếu quý vị đã chuyển nhà hoặc thay đổi tên, hoặc nếu chữ ký của quý vị đã thay đổi, xin vui lòng cập nhật hồ sơ đăng ký cử tri. Quý vị chỉ cần nộp đơn đăng ký bỏ phiếu mới để cập nhật thông tin.



Ai đã đóng góp cho các chiến dịch tranh cử?

Để biết danh sách các cá nhân và tổ chức đã đóng góp cho các ứng cử viên và dự luật, xin vui lòng liên lạc:

Ủy ban Công bố Thông tin Công cộng

www.pdc.wa.gov

Số điện thoại miễn phí: 1-877-601-2828

Lựa chọn bỏ phiếu dành cho người khuyết tật

Bỏ phiếu qua đường bưu điện là lựa chọn thuận tiện cho đa số cử tri. Tuy nhiên, chúng tôi cũng cung cấp các lựa chọn bỏ phiếu khác.

Chương trình Đánh dấu Lá phiếu Trực tuyến

- Bất kỳ cử tri đã ghi danh nào cũng có thể sử dụng chương trình đánh dấu lá phiếu trực tuyến.
- Cử tri khuyết tật có thể đánh dấu các lựa chọn trên lá phiếu trực tuyến. Chương trình đánh dấu lá phiếu trực tuyến được thiết kế để giúp các cử tri khiếm thị và có thị lực kém có thể bỏ phiếu một cách riêng tư.
- Nếu lá phiếu của cử tri bị hư hại hoặc thất lạc, cử tri có thể đánh dấu lá phiếu trên máy tính, in lá phiếu, và gửi lại lá phiếu bằng fax, qua đường bưu điện, hoặc thư điện tử trước hạn chót là 8:00 tối vào ngày bầu cử.

Trung tâm bỏ phiếu dành cho người khuyết tật

Trung tâm bỏ phiếu dành cho người khuyết tật có thể trợ giúp cử tri hoàn tất lá phiếu. Đội ngũ nhân viên được huấn luyện cùng các trang thiết bị đặc biệt có thể trợ giúp cử tri khuyết tật bỏ phiếu một cách riêng tư và độc lập. Cử tri cũng có thể gửi lại lá phiếu tại các địa điểm này vào giờ làm việc.

King County Elections (Sở Bầu cử Quận King)

919 SW Grady Way, Renton 98057

Elections Annex (Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử)

King County Administration Building (Tòa nhà Hành chính Quận King), 500 4th Ave., Room 440, Seattle 98104

- Ngày 24 tháng 1 – ngày 12 tháng 2, thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 sáng – 4:30 chiều
- Ngày Bầu cử, ngày 13 tháng 2, 8:30 sáng – 8:00 tối

Bellevue Regional Library (Thư viện Cấp vùng Bellevue)

1111 110th Ave NE, 98004

- Thứ Hai, ngày 12 tháng 2, 10:00 sáng – 4:30 chiều
- Ngày Bầu cử, ngày 13 tháng 2, 9:00 sáng – 8:00 tối

Các lựa chọn bỏ phiếu khác dành cho người khuyết tật

Nếu một trong những lựa chọn trên không phù hợp với quý vị, xin vui lòng liên lạc với văn phòng của chúng tôi để được trợ giúp thêm:

Điện thoại: 206-296-VOTE (8683)

1-800-325-6165

TTY Relay: 711

Thư điện tử: elections@kingcounty.gov

Thùng phiếu

Gửi lại lá phiếu tại thùng phiếu để không cần phải dán tem thư hay sử dụng Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ. Để biết danh sách của tất cả **55 thùng phiếu** được mở cho cuộc bầu cử này, xin vui lòng vào trang mạng kingcounty.gov/elections. Sau đây là 5 thùng phiếu gần nhất với khu vực bầu cử có trên lá phiếu của quý vị.

Federal Way	Federal Way City Hall (Tòa thị chính Federal Way), 33325 8th Ave S, 98003
Seattle	High Point Library (Thư viện High Point), 3411 SW Raymond St, 98126
	King County Administration Building (Tòa nhà Hành chính Quận King), 500 4th Ave, 98104
	White Center Library (Thư viện White Center), 1409 SW 107th St, 98146
Vashon	Vashon Library (Thư viện Vashon), 17210 Vashon Hwy. SW, 98070

Thùng phiếu được mở 24 giờ mỗi ngày bắt đầu vào ngày 25 tháng 1.

Thùng phiếu đóng vào 8:00 tối vào Ngày Bầu cử, ngày 13 tháng 2.

Gửi lại lá phiếu qua đường bưu điện

Quý vị có thể bỏ phiếu và gửi lại lá phiếu qua Dịch vụ Bưu chính Hoa Kỳ ngay sau khi quý vị nhận được. Lá phiếu được gửi lại qua đường bưu điện cần phải dán tem thư hạng nhất và phải được bưu điện đóng dấu trước ngày 13 tháng 2.



Khu học chánh Vashon Island Số 402

Sở Bầu cử Quận King không được phép chỉnh sửa các phát biểu, cũng như không chịu trách nhiệm về nội dung của các phát biểu đó.

Đề xuất Số 1 Thay thế Thuế sắp Hết hạn dành cho các Chương trình và Hoạt động Giáo dục

Hội đồng Quản trị Khu học chánh Vashon Island Số 402 đã thông qua Nghị quyết Số 756, liên quan đến một đề xuất nhằm tài trợ cho chi phí của các chương trình và hoạt động giáo dục. Đề xuất này sẽ hỗ trợ Khu học chánh đáp ứng với các mục tiêu giáo dục của mình bằng cách thu các khoản thuế thặng dư sau, để thay thế một khoản thuế sắp hết hạn, đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong phạm vi Khu học chánh, nhằm hỗ trợ chi phí của các chương trình và hoạt động giáo dục thuộc Quỹ Quản trị Tổng quát của Khu học chánh mà không được Tiểu bang tài trợ:

Mức thuế ước tính/\$1,000 giá trị		
Năm thu thuế	định giá	Số tiền thuế
2019	\$1.50	\$4,556,285
2020	\$1.50	\$4,784,099
2021	\$1.50	\$5,023,304
2022	\$1.50	\$5,274,470

Đề xuất này có nên được chấp thuận không?

Có

Không

Văn bản hoàn chỉnh của dự luật này có theo yêu cầu.

Phát biểu ủng hộ

Người nộp phát biểu: Anne Atwell, Tami Brockway Joyce, Kevin Joyce
anneatwell@gmail.com

Mỗi bốn năm một lần cử tri ở Vashon lại được yêu cầu gia hạn “Thuế dành cho Chương trình và Hoạt động” của Khu học chánh Vashon Island nhằm bảo đảm các chương trình và dịch vụ trường học được tiếp tục là một trong những chương trình tốt nhất trong tiểu bang. Sự gia hạn năm nay cũng quan trọng đối với các trường học của chúng ta như bất kỳ khoản thuế nào trước đây.

Mặc dù Tối cao Pháp viện Tiểu bang Washington đã yêu cầu trong phán quyết McCleary rằng Cơ quan Lập pháp phải tài trợ hoàn toàn cho giáo dục cơ bản trong tiểu bang, mô hình tài trợ mới của Cơ quan Lập pháp vẫn còn là “công việc đang tiến triển” mà chỉ bắt đầu chi trả chi phí cho định nghĩa về “giáo dục cơ bản” của tiểu bang. Tuy nhiên, luật pháp đã không đáp ứng được yêu cầu của Tòa án và khiến khu học chánh của chúng ta phụ thuộc rất nhiều vào sự tiếp tục hỗ trợ khoản thuế để cung cấp nền chất lượng giáo dục mà cộng đồng chúng ta đòi hỏi.

Khoản thuế này hiện chiếm 19.9% tổng ngân sách quỹ quản trị tổng quát và giúp hỗ trợ hơn mức “cơ bản” để giáo viên được đào tạo có chất lượng, đảm bảo học sinh có nhu cầu đặc biệt nhận được sự hỗ trợ hiệu quả, chu cấp cho các nhân viên tư vấn và giáo viên phụ, và các lựa chọn hỗ trợ như các khóa học AP, âm nhạc, nghệ thuật và bổ sung. Những cải tiến này đảm bảo một lực lượng giảng dạy ổn định với các công cụ cần thiết để mang lại việc giảng dạy xuất sắc.

Xin bỏ phiếu có để đảm bảo tương lai cho con em của chúng ta!

Bác bỏ phát biểu phản đối

VISD đã thông qua thành công các khoản thuế trong 40 năm qua vì khu học chánh đã giữ vững lời cam kết với cộng đồng trên hòn đảo của chúng ta với việc sử dụng nguồn kinh phí từ tiền thuế để “vượt xa tiêu chuẩn” bằng cách cung cấp các chương trình xuất sắc về học tập và ngoại khóa cho học sinh. Học sinh phát triển mạnh nhờ các chương trình học tập khắt khe và nghệ thuật, âm nhạc, sân khấu, thể thao, công nghệ, và các cơ hội khác do khoản thuế ở cấp địa phương tài trợ. Trẻ em là tương lai của chúng ta. Trường học là cái nôi của cộng đồng. Xin hãy gia hạn khoản thuế này.

Phát biểu giải trình

Việc thông qua Đề xuất Số 1 sẽ cho phép Khu học chánh Vashon Island thay thế khoản thuế hiện hành dành cho các chương trình và hoạt động giáo dục mà sẽ hết hạn vào cuối năm dương lịch 2018. Khoản thuế dành cho các chương trình và hoạt động giáo dục kéo dài bốn năm được đề xuất sẽ cho phép Khu học chánh thu thuế lên đến \$4,556,285 vào năm 2019, \$4,784,099 vào năm 2020, \$5,023,304 vào năm 2021, và \$5,274,470 vào năm 2022. Mức thuế cần thiết để thu được số tiền này được ước tính là \$1.50 trên mỗi \$1,000 giá trị định giá. Mức thuế chính xác và số tiền thuế được thu sẽ được điều chỉnh dựa vào giá trị định giá thực tế của bất động sản chịu thuế trong phạm vi Khu học chánh và các giới hạn do luật Tiểu bang quy định vào thời điểm thu thuế.

Tiền thuế thu được sẽ được gửi vào Quỹ Quản trị Tổng quát của Khu học chánh và được sử dụng để đáp ứng các nhu cầu giáo dục của học sinh và thanh toán chi phí cho các chương trình và việc điều hành trường học mà không được tài trợ hoàn toàn bởi Tiểu bang Washington.

Những người sở hữu nhà hội đủ điều kiện có thể được miễn giảm thuế. Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi Văn phòng Giám định thuế Quận King số 206.296.3920.

Nếu quý vị có câu hỏi về dự luật này, xin vui lòng liên lạc:
Jodi Burwell, Trợ lý Điều hành của
Giám đốc Khu học chánh
206-463-8534, jburwell@vashonsd.org

Phát biểu phản đối

Vashon Island đã chưa từng bác bỏ một khoản thuế nào dành cho trường học trong hơn 40 năm. Trong bốn thập kỷ qua, khu học chánh đã tiêu xài hoang phí với khoản thuế bổ sung. Các trường học có nhân lực và tiền bạc để thực hiện các cuộc vận động lớn.

Việc xây dựng thêm các trường học đã có những hậu quả nghiêm trọng về tăng trưởng trong vài năm gần đây. Càng nhiều hộ gia đình chuyển đến Vashon làm tăng cao giá nhà và kéo dài thời gian chờ phà. Làm thế nào mà việc nhồi nhét Vashon với nhiều người hơn lại có thể mang lại bất kỳ điều gì tốt cho trẻ em?

Tại sao những người sở hữu nhà lại phải chịu thuế? Nếu khu học chánh đề xuất một khoản đồng trả cho việc ghi danh cho trẻ em ở trường học, cho là 10% chi phí trường học cho mỗi học sinh, tôi sẽ nói ‘có’ với khoản thuế đó. Chừng nào phụ huynh còn có thể ghi danh bao nhiêu trẻ em tùy thích, miễn phí, thì có rất ít động lực để ngăn ngừa làn mang thai kế tiếp.

Không ai phải cảm thấy xấu hổ với việc bỏ phiếu chống lại khoản thuế dành cho trường học. Khoản thuế này chỉ đơn giản là không công bằng. Cha mẹ nên thừa nhận và chi trả cho bất kỳ nguồn kinh phí nào trên mức tối thiểu của Tiểu bang. Chừng nào các khoản thuế còn được thông qua, các khu học chánh sẽ không có động cơ để tìm nguồn tài trợ thay thế.

Đừng quên bỏ phiếu *Không*. Quý vị may mắn là quý vị vẫn có quyền.

Người nộp phát biểu:
Jeff Schnelz
rjschnelz@yahoo.com

Bác bỏ phát biểu ủng hộ

Vashon không cần trường học tốt nhất trong tiểu bang. Việc thúc ép để có được điều này, chính là phô bày sự kiêu ngạo. 15 năm trước, một vài người đã quyết định kiểm thêm tiền để dọn đến đây. Khu học chánh chắc chắn đã có thêm tiền và tất cả chúng ta đều phải chi trả. Trường học cao cấp đã trở thành động lực mạnh mẽ nhất cho sự gia tăng này. Nếu quý vị lo ngại về khả năng chi trả trong tương lai: Phiếu bầu Không của quý vị mang tính quyết định. Hãy nhớ là đề xuất này cần 50%.



Thông tin liên lạc

Điện thoại: 206-296-VOTE (8683)

1-800-325-6165

TTY Relay: 711

Thư điện tử: elections@kingcounty.gov

Trang mạng: kingcounty.gov/elections

Qua đường bưu điện hoặc trực tiếp:

King County Elections (Sở Bầu cử Quận King)

919 SW Grady Way

Renton, WA 98057

Sở Bầu cử Quận King mở cửa từ thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 sáng – 4:30 chiều

Elections Annex (Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử)

King County Administration Building

(Tòa nhà Hành chính Quận King)

500 4th Ave., Room 440

Seattle, WA 98104

Văn phòng Phụ của Sở Bầu cử mở cửa từ thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 sáng – 4:30 chiều

Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi để nhận tập sách hướng dẫn cử tri này bằng hình thức khác.

Contact us to receive your voting materials in Chinese, Korean, Spanish or Vietnamese.

如需獲取您的中文投票資訊，請聯絡金郡選舉部。

Comuníquese con nosotros para recibir sus materiales de votación en Español.

한글로 선거 자료를 받으시려면 저희에게 연락하세요.

Xin vui lòng liên lạc với chúng tôi để nhận tài liệu bầu cử bằng tiếng Việt.